

Porównanie tłumaczeń II Samuela 15:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy Dawid powiedział do wszystkich swoich sług, którzy byli z nim w Jerozolimie: Wstańcie i uchodźmy, bo nie będziemy mieli ratunku* przed Absalomem! Pośpieszcie się z wymarszem, aby nas nie uprzedził i nie ubiegł, nie wpędził nas w nieszczęście, a miasta nie wybił ostrzem miecza. ¹⁾

¹⁾ ratunku, פְּלִיטָה, lub: ucieczki. Wg 4QSam c : Nie będzie dla nas ucieczki, תְּהִי לָנוּ .